



Pepco Poland Sp. z o.o.  
ul. Strzeszyńska 73a  
60-479 Poznań

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**PL:** DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE; **AL:** DEKLARATË PËR KONFORMITETIN E BE-së; **BG:** ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ; **BIH:** EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI; **CZ:** EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Ā; **DE:** EU-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG; **EE:** ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON; **ES:** DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD /DECLARACIÓ DE CONFORMITAT UE; **GR:** ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ; **HR:** EU IZJAVA O SUKLADNOSTI; **HU:** EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT; **IT:** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE; **LT:** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE; **LV:** ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA N; **MK:** ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА УСОГЛАСНОСТ НА ЕУ; **PT:** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE; **RO:** DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE; **RS:** Deklaracija o usaglašenosti; **SI:** IZJAVA EU O SKLADNOSTI; **SK:** EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE.

### 1. PPE (product, type, batch or serial number)

**PLU 630984;** **EN:** sunglasses; **AL:** syze dielli; **PL:** okulary przeciwsłoneczne; **BG:** Слънчеви очила; **BIH:** naočale protiv sunca; **CZ:** sluneční brýle; **DE:** Sonnenbrille; **EE:** päikeseprillid; **ES:** gafas de sol/ ulleres de sol; **GR:** Γυαλιά ηλίου; **HR:** sunčane naočale; **HU:** napszemüveg; **IT:** occhiali da sole; **LT:** akiniai nuo saulės; **LV:** saulesbrilles; **MK:** очила за сонце; **PT:** óculos de sol; **RO:** ochelari de soare; **RS:** naočare za sunce; **SI:** sončna očala; **SK:** slnečné okuliare;

### 2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

**PL:** Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela; **AL:** Emri dhe adresa e prodhuesit ose përfaqësuesit të tij të autorizuar; **BG:** Име и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител; **BIH:** Naziv i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika; **CZ:** Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce; **DE:** Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten; **EE:** Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress; **ES:** Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado; / Nom i adreça del fabricant i, si s'escau, del seu representant autoritzat; **GR:** Επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του; **HR:** Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika; **HU:** A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe; **IT:** Nome ed indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato; **LT:** Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas; **LV:** Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds/nosaukums un adrese; **MK:** Име и адреса на производителот или неговиот овластен претставник **PT:** Nome e endereço do fabricante ou do respectivo mandatário; **RO:** Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat; **RS:** Naziv i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika; **SI:** Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika; **SK:** Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu;

**PEPCO Poland Sp. z o.o., ul. Strzeszyńska 73A, 60-479 Poznań**

### 3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**PL:** Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta; **AL:** Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit; **BG:** Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя; **BIH:** Ova izjava o usklađenosti izdata je na isključivu odgovornost proizvođača; **CZ:** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce; **DE:** Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller; **EE:** Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel; **ES:** La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante; / Aquesta declaració de conformitat s'emet sota la responsabilitat exclusiva del fabricant; **GR:** Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή; **HR:** Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača; **HU:** Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra; **IT:** La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante; **LT:** Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe; **LV:** Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību; **MK:** Оваа декларација за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот. **PT:** A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante; **RO:** Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului; **RS:** Ova izjava o usaglašenosti je izdata pod isključivom odgovornošću proizvođača; **SI:** Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec; **SK:** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu;

**PEPCO Poland Sp. z o.o., ul. Strzeszyńska 73A, 60-479 Poznań**

### 4. Object of the declaration:

**PL:** Przedmiot deklaracji; **AL:** Objekti i deklaratës; **BG:** Предмет на декларацията; **BIH:** Predmet izjave; **CZ:** Předmět prohlášení; **DE:** Gegenstand der Erklärung; **EE:** Deklareeritav toode (isikukaitsevahendi tuvastamisandmed, mis võimaldavad jälgitavust; vajaduse korral võib isikukaitsevahendi tuvastamiseks kasutada piisavalt selget värvilist pilti); **ES:** Objeto de la declaración / Objeto de la declaración; **GR:** Αντικείμενο της δήλωσης; **HR:** Predmet izjave; **HU:** A nyilatkozat tárgya; **IT:** Oggetto della dichiarazione; **LT:** Deklaracijos objektas; **LV:** Deklarācijas priekšmets; **MK:** Предмет на декларацијата; **PT:** Objeto da declaração; **RO:** Obiectul declarației; **RS:** Predmet deklaracije; **SI:** Predmet izjave; **SK:** Predmet vyhlásenia;

**PLU 630984**

### 5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

**PL:** Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami przepisów wspólnotowych dotyczących harmonizacji; **AL:** Objekti i deklarates së përshkruar në pikën 4 është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Komunitetit; **BG:** Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация; **BIH:** Predmet deklaracije opisan u tački 4 je u skladu sa relevantnim harmonizacijskim zakonodavstvom Zajednice; **CZ:** Předmět prohlášení popsáný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Společenství; **DE:** Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft; **EE:** Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste ühenduse ühtlustavate õigusaktidega; **ES:** El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente; / L'objecte d'aquesta declaració descrit al punt 4 compleix els requisits pertinents de la legislació d'harmonització de la Unió; **GR:** Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνος με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία εναρμόνισης; **HR:** Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s primjenjivim zakonodavstvom Zajednice za usklađivanje; **HU:** A 4. pontban ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak; **IT:** L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione; **LT:** 4 punkte aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius Bendrijos derinimo teisės aktus; **LV:** Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Kopienas saskaņotajam tiesību aktam; **MK:** Целта на декларацијата опишана во точка 4 е во согласност со релевантното законодавство за хармонизација на Заедницата. **PT:** O objecto da declaração mencionada no ponto 4 está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização; **RO:** Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare; **RS:** Predmet deklaracije opisan u tački 4 je u skladu sa relevantnim harmonizacijskim zakonodavstvom Zajednice; **SI:** Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustreznou usklajeno zakonodajo Skupnosti; **SK:** Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva;

**PEPCO Poland Sp. z o.o.**

ul. Strzeszyńska 73A, 60-479 Poznań, tel. +48 61 668 43 00, fax +48 61 668 43 02, NIP 782-21-31-157

[www.pepco.pl](http://www.pepco.pl)



PL: Dyrektywy; EN: Directives; AL: Direktivat; BG: Директиви; BIH: Direktive; CZ: Směrnice; DE: Richtlinien; EE: Direktiivid; ES: Directivas / Directives; GR: Οδηγίες; HR: Direktive; HU: Rendeletek; IT: Direttive; LT: Direktyvos; LV: Direktīvas; MK: Директиви; PT: Diretivas; RO: Directive; RS: Direktive; SI: Smernice; SK: Smernice;  
(UE) 2016/425

## 6. References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

PL: Odwołania do jednoznacznych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność; AL: Referencat për standardet përkatëse të harmonizuara të përdorura, ose referencat për specifikimet në lidhje me të cilat deklarohet konformiteti; BG: Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на спецификациите, по отношение на които се декларира съответствие; BIH: Upućivanje na relevantne usklađene standarde koji se koriste, ili reference na specifikacije u vezi sa kojima se deklarira usklađenost; CZ: Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje; DE: Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird; EE: Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited tehnilistele tingimustele, millele vastavust deklareeritakse; ES: Referencias a las normas armonizadas aplicadas o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad; / Referències a les normes harmonitzades pertinents utilitzades, juntament amb la data de la norma, o a altres especificacions tècniques, així com amb la data de l'especificació, en relació amb les quals es declara la conformitat; GR: Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μνεία των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση; HR: Upute na primijenjene usklađene norme ili upute na specifikacije u vezi s kojima se izjavljuju sukladnost; HU: Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek; IT: Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimento alle specifiche in relazione alle quali viene dichiarata la conformità; LT: Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos; LV: Norādes uz attiecīgajiem piemērojamajiem saskaņotajiem standartiem vai norādes uz specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība; MK: Референци на релевантните хармонизирани стандарти што се користат или референци на спецификациите во однос на кои е декларирана сообразност; PT: Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações em relação às quais é declarada a conformidade; RO: Se declară trimitere la standardele de armonizare relevante folosite sau trimitere la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea; RS: Upućivanje na relevantne usklađene standarde koji se koriste, ili reference na specifikacije u vezi sa kojima se deklarira usklađenost; SI: Sklicevanja na uporabljene zadevne harmonizirane standarde ali sklicevanja na specifikacije v zvezi s katerimi je izdana izjava o skladnosti; SK: Odkazy na příslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na specifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje;

PL: normy; EN: standards; AL: standardet; BG: Правни норми; BIH: standardi; CZ: normy; DE: Rechtsnormen; EE: normid; ES: normas / estándares; GR: πρότυπα; HR: standardi; HU: szabványok; IT: ai sensi di norme giuridiche; LT: standartai; LV: standarti; MK: standardet; PT: normas; RO: standarde; RS: standardi; SI: predpisi; SK: normy;

## EN ISO 12312-1:2022 + A11:2024

### place and date of issue:

PL: Miejsce i data wydania; AL: vendi dhe data e lëshimit; BG: място и дата на издаване; BIH: Mjesto, datum; CZ: místo a datum vydání; DE: Ort und Datum der Ausstellung; EE: väljandmise koht ja kuupäev; ES: Lugar y fecha de emisión; / Lloc i data d'emissió; GR: όνομα, θέση υπογραφής; HR: mjesto i datum izdavanja; HU: név, beosztás aláírás; IT: luogo e data del rilascio; LT: išdavimo data ir vieta; LV: izdošanas vieta un datums; MK: место и датум на издавање; PT: ocal e data de emissão; RO: locul și data eliberării; RS: mesto i datum izdavanja; SI: kraj in datum izdaje; SK: miesto a dátum vydania;

Poznań 15.12.2025r.

### Signed for and on behalf of

PL: Podpisano przez lub w imieniu; AL: Nënshkruar për dhe në emër të; BG: Подписано за и от името на; BIH: Potpisao lično ili u ime; CZ: Podepsáno za a jménem; DE: Unterzeichnet für und im Namen von; EE: Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel); ES: Firmado por y en nombre de; / Signat per o en nom de; GR: Υπογραφή για και εξ ονόματος; HR: Potpisano za i u ime; HU: A tanúsítványt a következő néven és megbízásából írták alá; IT: Firmato a nome e per conto di; LT: Už ką ir kieno vardu pasirašyta; LV: Parakstīts šādas personas vārdā; MK: Потпишано за и во име на; PT: Assinado por e em nome de; RO: Semnată în numele; RS: Potpisano za i u ime; SI: Podpisano za in v imenu; SK: Podpísané za a v mene;

PEPCO Poland Spółka z o.o.  
60-479 Poznań, ul. Strzeszyńska 73 A  
tel. 61 668 43 00  
NIP 782-21-31-157, REGON 630669292  
*Karolina Czermer*

Karolina Czermer

QA Specialist